

Секция «Лингвистика: Текст и дискурс: проблемы анализа и интерпретации»
**Семантические особенности лексики перцептивной категории вкуса в
английских сказках**

Коробецкая Алёна Владимировна

Студент (бакалавр)

Кемеровский государственный университет, Кемерово, Россия

E-mail: alyona703@yandex.ru

В последние годы заметно возросло внимание, уделяемое когнитивному аспекту языка, механизмам формирования значения, связанным с познавательной деятельностью человека.

Первичной ступенью познания мира человеком является чувственное восприятие. Сам процесс восприятия - явление многоплановое, сложное и обусловлено рядом факторов. Это непрерывающаяся связь индивида со средой, человека с миром, в реализации которой среда, мир непосредственно открываются человеку и оказываются доступными ему. В данной работе рассматривается вкусовая перцепция, которая являлась второй по значимости для человека, судя по большому количеству качественных прилагательных первичной номинации, обозначающих вкусовые ощущения, а также по их способности номинировать объекты не только вкусовой, но и не вкусовой природы.

В физиологии вкус определён как ощущение, возникшее под воздействием химических веществ на рецепторы языка (хеморецепторы) и внутренней поверхности носа (обонятельные). Сигналы от рецепторов поступают в мозг человека, многократно перерабатываются определённым органом. Далее корой головного мозга эта новая информация фиксируется. Таким образом, у индивида образуется ощущение нужной модальности (вида, качества).

В лингвистических работах перцептивность определяется как наличие в семантике языковых единиц указания на определённую перцептивную модальность [1]. Она представляет психофизиологическую категорию принадлежности ощущения, сигнала к зрительной, тактильной, слуховой, вкусовой системам.

В художественном произведении автор использует перцептивность как способ кодирования смысла путём символизации при построении художественной действительности. Эта категория помогает раскрыть мироощущение ребенка.

Рассмотрим представленное выше утверждение на примере сказок для детей.

Окружающую действительность ребёнок познаёт эмпирическим путём. Круг его интересов многообразен: всё потрогать, попробовать на вкус. Именно таким образом полученная информация закрепляется в сознании ребёнка, отражается на речевой деятельности. Поэтому важная роль в детском лексиконе отводится прилагательным вкуса. Они составляют отдельную лексико-семантическую группу.

Наиболее типичным видом семантического развития английских прилагательных вкусообозначения является синестезия, или полирецепторный перенос, по которому происходит номинирование непрототипических объектов [Лаенко: 350-351]. Так, в семантике анализируемых прилагательных наблюдается тенденция переноса вкусового признака в следующие семантические области:

- 1) «Вкус» - «Запах» (горький ветер, кислый воздух, sweet smell)
...it was a bitter and black-winged wind; [The Fisherman and His Soul]
- 2) «Вкус» - «Звук» (сладкие звуки/музыка, sweet song, bitter tears)

And each day the sound of her voice became sweeter to his ears. So sweet was her voice that he forgot his nets and his cunning, and had no care of his craft; [The Fisherman and His Soul]

3) «Вкус» - «Оценка» (горькая доля, sweet dreams, sweet smile)

It has purple leaves, and a star in its heart, and its juice is as white as milk;

При дальнейшем абстрагировании вкусовых признаков все их атрибутивные номинации развивают тенденцию перехода в семантическую сферу «Характер»; на основе метафорических и метонимических переносов:

4) «Вкус» - «Характер» (a sour disposition - угрюмый характер)

The young Fisherman's eyes filled with tears when he heard the bitter words of the Priest; And the young Fisherman went down into the market-place, and he walked slowly, and with bowed head, as one who is in sorrow; . . . their sorrow may not grow less (=bitter).

Итак, в ходе данной работы, нам удалось определить номинативный потенциал качественного вкусового прилагательного, как происходит обработка перцептуальной информации о мире в сознании детей. Полученные знания и опыт отражаются в речи ребёнка, при построении разного рода предложных конструкций. Кроме того, доминирующей особенностью является употребление в текстах для детей контрастивных прилагательных вкуса: сладкий, горький. Удалось установить, что и косвенная и прямая номинации категории вкуса могут являться определенной характеристикой жанра детской литературы.

Источники и литература

- 1) Лаврова С.Ю. Перцептивный образ как аксиологический знак художественного мира (на материале «Очерков» К.Д. Бальмонта). – [Электронный ресурс]. - Режим доступа: <http://balmontoved.ru/k-balmont-v-zerkale-filologii/32-sju-lavrova-pertseptivnyj-obraz-kak-aksiologicheskij>. – Дата обращения: 25.09.2012.
- 2) Лаенко Л.В. Перцептивная картина мира в языке и межкультурной коммуникации (лингвокогнитивный анализ русских и английских прилагательных, обозначающих вкус) / Л.В. Лаенко // Информация – Коммуникация – Общество (ИКО – 2002): Тез. докл. и выст. Междунар. науч. конф. Санкт – Петербург, 12 – 13 ноября 2002 г. СПб., 2002. - С.350–351.